

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 53

7. árgangur

16.11.2000

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

2000/EES/53/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2159 – Creditanstalt/Lufthansa Airplus Servicekarten/AUA Beteiligungen/AirPlus)	1
2000/EES/53/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2196 – Enron/Bergmann/Hutzler)	2
2000/EES/53/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2180 (ECSC.1342) – Outokumpu/Avesta Sheffield)	2
2000/EES/53/04	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2193 – Alliance UniChem/Interpharm)	3
2000/EES/53/05	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2204 – Endesa/Telecom Italia/Unión Fenosa/Auna)	4
2000/EES/53/06	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1617 – Royal & Sun Alliance/Trygg-Hansa)	5
2000/EES/53/07	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2076 – IFIL/Alpitour)	5
2000/EES/53/08	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2093 – Airtours/Frosch Touristik (FTI))	6
2000/EES/53/09	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2110 – Deutsche Bank/SEI/JV)	6

2000/EES/53/10	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/JV.50 – Blackstone/CDPQ/Kabel Baden-Württemberg)	7
2000/EES/53/11	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1810 – VW/Europcar)	7
2000/EES/53/12	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2003 – Carlyle/Gruppo Riello)	8
2000/EES/53/13	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2056 – Sonera Systems/ICL Invia/Data-Info/JV)	8
2000/EES/53/14	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2075 – Newhouse/Jupiter/Scudder/M&G/JV)	9
2000/EES/53/15	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2136 – Schroder Ventures/Memec)	9
2000/EES/53/16	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2090 – Liverpool Victoria Friendly Society/AC Ventures/JV)	10
2000/EES/53/17	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2175 – Dow Chemical/Gurit-Essex)	10
2000/EES/53/18	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2084 – CSM/European Bakery Supplies Business (Unilever))	11
2000/EES/53/19	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2087 – Feu Vert/ Carrefour/Autocenter Delauto)	12
2000/EES/53/20	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2206 – Ratos/Quality-Laboratories)	12
2000/EES/53/21	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2236 – SHFCLP (La Poste)/Mayne Nickless Europe)	13
2000/EES/53/22	Skrá yfir útgefin skjöl framkvæmdastjórnarinnar	14
2000/EES/53/23	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 33/2000 - Spánn	15
2000/EES/53/24	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 34/2000 - Þýskaland	15
2000/EES/53/25	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 45/2000 - Ítalía	16
2000/EES/53/26	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 47/2000 - Ítalía	16
2000/EES/53/27	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 51/2000 - Breska konungsríkið	17
2000/EES/53/28	Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans - Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki	17
2000/EES/53/29	Tilkynning frá Hollandi samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni - Lýst eftir umsóknum um leyfi til að leita að olíu og gasi á svæði F 12	18
2000/EES/53/30	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar varðandi málsmeðferðina sem um getur í 4. mgr. 1. gr. tilskipunar ráðsins 96/67/EBE	19
2000/EES/53/31	Skrá yfir skjöl sem framkvæmdastjórnin sendi ráðinu á tímabilinu 2.10. til 6.10.2000	20
2000/EES/53/32	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir	21

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2159 – Creditanstalt/Lufthansa AirPlus
Servicekarten/AUA Beteiligungen/AirPlus)**

2000/EES/53/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 7. nóvember 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið AUA Beteiligungs GmbH (ABG) sem tilheyrir Austrian Airlines Group, Creditanstalt Bank (CA) sem stjórnað er af Bank Austria (BA) og Lufthansa AirPlus Servicekarten GmbH (LASG) sem tilheyrir Deutsche Lufthansa Group, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar sameiginleg yfirráð AirPlus Air Travel Card Vertriebsgesellschaft (AirPlus) með kaupum á hlutabréfum í starfandi fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - ABG: eignarhaldsfélag fyrir Austrian Airlines Group: flugrekstur og tengd viðskipti svo sem birgðastjórnun, verkfræðistarfsemi, flugvistir, upplýsingaþjónusta og flugafgreiðsla,
 - CA: alþjóðabanki,
 - LASG: alþjóðlegt greiðslukortakerfi og Internet-lausnir fyrir viðskipti milli fyrirtækja,
 - AirPlus: greiðslukort.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjóð. EB C 324, 15.11.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2159 – Creditanstalt/Lufthansa Airplus Servicekarten/AUA Beteiligungen/AirPlus, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjóð. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjóð. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjóð. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2196 – Enron/Bergmann/Hutzler)****2000/EES/53/02**

1. Framkvæmdastjórninni barst 6. nóvember 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið MG Metallrecycling GmbH, Þýskalandi, sem tilheyrir Enron-samstæðunni, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar full yfirráð yfir Walter Hutzler Metallhandel GmbH, Þýskalandi og hluta af W&O. Bergmann GmbH & Co. KG, Þýskalandi með kaupum á eignum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - MG Metallrecycling GmbH: viðskipti með málma sem ekki innihalda járn og brotajárn,
 - Bergmann og Hutzler: viðskipti með málma sem ekki innihalda járn.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 324, 15.11.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2196 – Enron/Bergmann/Hutzler, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2180 (ECSC.1342) – Outokumpu/Avesta Sheffield)****2000/EES/53/03**

1. Framkvæmdastjórninni barst 31. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem finnska fyrirtækið Outokumpu (Outokumpu) sameinast, í skilningi a-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, breska fyrirtækinu Avesta Sheffield (Avesta Sheffield), sem stjórnað er af fyrirtækinu Corus. Þessi samruni á sér stað í kjölfar opinbers skiptitilboðs þar sem Avesta Sheffield Shareholder býðst einn hlutur í fyrirtækinu Outokumpu Steel í skiptum fyrir einni hlut í Avesta Sheffield. Eftir þessi skipti munu Outokumpu Oy og Corus stjórna nýju einingunni í sameiningu.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Outokumpu: málmsamstæða sem annast ýmis konar starfsemi, m.a. framleiðslu á ryðfríu stáli og járnkrómi,

(¹) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(²) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

- Avesta Sheffield: framleiðsla á ryðfriðu stáli.
- 3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
- 4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjóð. EB C 324, 15.11.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2180 (ECSC.1342) – Outokumpu/Avesta Sheffield, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2193 – Alliance UniChem/Interpharm)

2000/EES/53/04

1. Framkvæmdastjórninni barst 6. nóvember 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Alliance UniChem PLC (Breska konungsríkinu), öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfirráð yfir öllu fyrirtækinu Interpharm Group (Hollandi) með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Alliance UniChem: heildsala og smásala á lyfjum,
 - Interpharm Group: lyfjaheildsala.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjóð. EB C 323, 14.11.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2193 – Alliance UniChem/Interpharm, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjóð. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjóð. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjóð. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja **2000/EES/53/05**
(Mál nr. COMP/M.2204 – Endesa/Telecom Italia/Unión Fenosa/Auna)

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 3. nóvember 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Stet International Netherlands N.V. (SIN), sem tilheyrir ítölsku samstæðunni Telecom Italia, Endesa Telecomunicaciones S.A. (ET), sem tilheyrir spænsku samstæðunni Endesa og Unión Fenosa Inversiones S.A. (Ufinsa), sem tilheyrir spænsku samstæðunni Unión Fenosa, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir spænska fyrirtækinu Aragón de Cable S.A., Cableteca S.A. Supercable Andalucía S.A., Supercable Sevilla S.A. og Supercable Almería S.A. með stjórnunarsamningi og flutningi á hlutabréfum til Auna, sem er nýstofnað eignarhaldsfélag sem er undir sameiginlegri stjórn SIN, ET og UFINSA.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - SIN: fjarskiptastarfsemi,
 - Ufinsa: ráðgjafarþjónusta, verkfræðistarfsemi, fjarskiptaþjónusta, iðnaður, námustarfsemi og fasteignir,
 - ET: fjarskiptastarfsemi á Spáni,
 - Aragón de Cable S.A.: fjarskiptastarfsemi í Aragón (Spáni),
 - Cableteca S.A.: fjarskiptastarfsemi á Kanaríeyjum (Spáni),
 - Supercable Andalucía: fjarskiptastarfsemi í Andalúsiu (Spáni),
 - Supercable Sevilla: fjarskiptastarfsemi í Sevilla (Spáni),
 - Supercable Almería: fjarskiptastarfsemi í Almería (Spáni),
 - Auna: eignarhaldsfélag.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 323, 14.11.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2204 – Endesa/Telecom Italia/Unión Fenosa/Auna, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja 2000/EES/53/06
(Mál nr. COMP/M.1617 – Royal & Sun Alliance/Trygg-Hansa)

Framkvæmdastjórnin ákvað 26.8.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1617. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja 2000/EES/53/07
(Mál nr. COMP/M.2076 – IFIL/Alpitour)

Framkvæmdastjórnin ákvað 7.9.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ítölsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CIT“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2076. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2093 – Airtours/Frosch Touristik (FTI))**

2000/EES/53/08

Framkvæmdastjórnin ákvað 29.8.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2093. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2110 – Deutsche Bank/SEI/JV)**

2000/EES/53/09

Framkvæmdastjórnin ákvað 25.9.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2110. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

2000/EES/53/10

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/JV.50 – Blackstone/CDPQ/Kabel Baden-Württemberg)

Framkvæmdastjórnin ákvað 1.8.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300J0050. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

2000/EES/53/11

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1810 – VW/Europcar)

Framkvæmdastjórnin ákvað 18.2.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1810. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2003 – Carlyle/Gruppo Riello)****2000/EES/53/12**

Framkvæmdastjórnin ákvað 27.6.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2003. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2056 – Sonera Systems/ICL Invia/Data-Info/JV)****2000/EES/53/13**

Framkvæmdastjórnin ákvað 21.8.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á finnsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CFT“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2056. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja 2000/EES/53/14
(Mál nr. COMP/M.2075 – Newhouse/Jupiter/Scudder/M&G/JV)

Framkvæmdastjórnin ákvað 1.9.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2075. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja 2000/EES/53/15
(Mál nr. COMP/M.2136 – Schroder Ventures/Memec)

Framkvæmdastjórnin ákvað 25.9.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2136. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2090 – Liverpool Victoria Friendly
Society/AC Ventures/JV)**

2000/EES/53/16

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 3. nóvember 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem hollenska fyrirtækið AC Ventures BV, sem á síðasta stigi er að öllu leyti í eigu breska fyrirtækisins Andersen Consulting, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Ownhome Property Limited (sem nú er eingöngu undir yfirráðum breska fyrirtækisins Liverpool Victoria Friendly Society Limited), með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Liverpool Victoria: líftryggingar, almennar váttryggingar, bankþjónusta og óháð fjármálaráðgjöf,
 - Andersen Consulting: þjónusta á sviði stjórnunar og tækniráðgjafar,
 - Ownhome Property: fasteignasala og tengd húsnæðisþjónusta við kaupendur og seljendur í gegnum upphringingamiðstöð.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 325, 16.11.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2090 – Liverpool Victoria Friendly Society/AC Ventures/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2175 – Dow Chemical/Gurit-Essex)**

2000/EES/53/17

1. Framkvæmdastjórninni barst 7. nóvember 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Essex Specialty Products Inc, Bandaríkjunum, sem tilheyrir Dow Chemical Company (Dow), Bandaríkjunum, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar full yfirráð yfir fyrirtækjunum Gurit-Essex AG og Gurit-Essex Trading AG (Gurit-Essex), Sviss, sem var áður undir sameiginlegri stjórn fyrirtækjanna Dow og Gurit-Heberlein AG, Sviss með kaupum á hlutabréfum.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Dow: þróun og framleiðsla á kemískum efnum, plasti, landbúnaðarafurðum og sérvörum og þjónustu,
 - Gurit-Essex: sérvörur fyrir bilaiðnaðinn á sviði lokunarbúnaðar, festingar, hljóðeinangrunar, styrkinga og tæringavarna.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjórn. EB C 325, 16.11.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2175 – Dow Chemical/Gurit-Essex, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja 2000/EES/53/18
(Mál nr. COMP/M.2084 – CSM/European Bakery Supplies Business
(Unilever))

Framkvæmdastjórnin ákvað 28.9.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsgáfum á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2084. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

2000/EES/53/19

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2087 – Feu Vert/ Carrefour/Autocenter Delauto)

Framkvæmdastjórnin ákvað 11.9.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á frönsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsgáfum á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CFR“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2087. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

2000/EES/53/20

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2206 – Ratos/Quality-Laboratories)

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 7. nóvember 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Ratos AB (publ) (Ratos), öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir Quality-Laboratories Sweden AB (Q-Labs), sem eru undir stjórn Telefonaktiebolaget L. M. Ericsson (publ) (Ericsson) og Det Norske Veritas AS (Veritas), með kaupum á nýútgefnum hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Ratos: fjárfestingarfyrirtæki,
 - Ericsson: fjarskiptaþjónusta og gagnaflutningaiðnaður,
 - Veritas: öryggisþjónusta,
 - Q-Labs: ráðgjöf á sviði hugbúnaðarhönnunar.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 325, 16.11.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2206 – Ratos/Quality-Laboratories, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

2000/EES/53/21

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2236 – SHFCLP (La Poste)/Mayne Nickless Europe)

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 10. nóvember 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið SHFCLP, sem tilheyrir La Poste, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, full yfirráð yfir Mayne Nickless Europe Limited (MNE) með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - SHFCLP: eignarhaldsfélag fyrir La Poste,
 - La Poste: póst- og fjármálaþjónusta,
 - MNE: útburður á bréfum og pökkum, birgðastjórnun.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 327, 17.11.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2236 – SHFCLP (La Poste)/Mayne Nickless Europe, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

Skrá yfir útgefin skjöl framkvæmdastjórnarinnar(*)**2000/EES/53/22**

Framkvæmdastjórnin hefur birt eftirfarandi skjöl:

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 12. júlí 2000 um ríkisaðstoð frá Ítalíu til skipasmíðastöðva í formi skattaívilnana samkvæmt lögum nr. 549/95 (sjá Stjtið. EB L 279, 1.11.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 13. október 2000 um breytingu á ákvörðun 93/495/EBE um sérstaka skilmála fyrir innflutningi á fiskafurðum sem eru upprunnar í Kanada (Sjá Stjtið. EB L 276, 28.10.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 13. október 2000 um breytingu á ákvörðun 94/323/EB um sérstaka skilmála fyrir innflutningi á fiskafurðum sem eru upprunnar í Singapúr (sjá Stjtið. EB L 276, 28.10.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 16. október 2000 um að samþykkja ákvarðanir framkvæmdastjórnarinnar um innflutning á tilteknum kemiskum efnum samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2455/92 um útflutning og innflutning á tilteknum hættulegum kemiskum efnum (sjá Stjtið. EB L 275, 27.10.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 16. október 2000 um dýraheilbrigðiskröfur og –vottorð vegna innflutnings á öðrum fuglum en alifuglum og skilyrði fyrir sóttkví (sjá Stjtið. EB L 278, 31.10.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 18. október 2000 um breytingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/652/EB samantekningu yfirlits yfir og dreifingu verkefna á samstarfsvettvangi aðildarríkjanna um vísindalegar athuganir á sviði matvæla (sjá Stjtið. EB L 279, 1.11.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 20. október 2000 um tiltekin skilyrði fyrir innflutningi á fiskafurðum sem eru upprunnar í Venesúela (sjá Stjtið. EB L 280, 4.11.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 20. október 2000 um tiltekin skilyrði fyrir innflutningi á fiskafurðum sem eru upprunnar í Namibíu (sjá Stjtið. EB L 280, 4.11.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 20. október 2000 um breytingu á ákvörðun 97/296/EB um skrá yfir þriðju lönd sem innflutningur á fiskafurðum til mannelis er heimilaður frá (sjá Stjtið. EB L 280, 4.11.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 20. október 2000 um tiltekin skilyrði fyrir innflutningi á fiskafurðum sem eru upprunnar í íslamska lýðveldinu Íran (sjá Stjtið. EB L 280, 4.11.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 20. október 2000 um tiltekin skilyrði fyrir innflutningi á fiskafurðum sem eru upprunnar í Póllandi (sjá Stjtið. EB L 280, 4.11.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 23. október 2000 um nákvæmar reglur um skráningu á bújörðum í innlenda gagnagrunna fyrir svín eins og kveðið er á um í tilskipun ráðsins 64/432/EBE (Stjtið. EB L 281, 7.11.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 30. október 2000 um neyðaráætlun vegna eftirlits með fuglainflúensu og Newcastle-veiki (sjá Stjtið. EB L 281, 7.11.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 30. október 2000 um þriðju breytingu á ákvörðun 1999/549/EB um tilteknar verndarráðstafanir vegna Newcastle-veiki í Ástralíu (sjá Stjtið. EB L 281, 7.11.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 31. október 2000 um tilteknar verndarráðstafanir vegna slímhúðarbólgu í kindum (bluetongue) á Korsíku, Frakklandi (sjá Stjtið. EB L 279, 1.11.2000)

(*) Íslenska þýðingin á titlunum er til bráðabirgða.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 33/2000
Spánn

2000/EES/53/23

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna endurskipulagningaraðstoðar í þágu samstæðunnar Fesa-Enfersa. Sjá nánar í Stjtið. EB C 315 frá 4.11.2000.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate State Aid II
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels

Bréfasími: (+32 2) 296 98 16

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Spán. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 34/2000
Þýskaland

2000/EES/53/24

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar í þágu stálfyrirtækisins Stahlwerke Bremen GmbH, sem fellur undir samninginn um KSE. Sjá nánar í Stjtið. EB C 310 frá 28.10.2000.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate State Aid II
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels

Bréfasími: (+32 2) 296 95 79

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Þýskaland. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 45/2000
Ítalía

2000/EES/53/25

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar í tengslum við fjárfestingu í nýjum völsunarbúnaði fyrir logsoðin stálnet. Sjá nánar í Stjtið. EB C 315 frá 4.11.2000.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels

Bréfasími: (+32 2) 296 95 79

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Ítalíu. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 47/2000
Ítalía

2000/EES/53/26

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar í þágu fyrirtækisins Ilva Lamiere e Tubi Srl. Sjá nánar í Stjtið. EB C 315 frá 4.11.2000.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels

Bréfasími: (+32 2) 296 95 79

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Ítalíu. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 51/2000
Breska konungsríkið

2000/EES/53/27

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar í þágu fyrirtækisins Nissan/Micra. Sjá nánar í Stjtið. EB C 310 frá 28.10.2000.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H-1
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels

Bréfasími: (+32 2) 296 95 79

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Breska konungsríkið. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans 2000/EES/53/28

Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska endurskipulagningaraðstoð í þágu fyrirtækisins EBAWE Anlagentechnik GmbH, ríkisaðstoð nr. N 164/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 310 frá 28.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska byggðaaðstoð til að efla markaðssetningu á afurðum lítilla og meðalstórra fyrirtækja, ríkisaðstoð nr. N 721/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 310 frá 28.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska endurskipulagningaraðstoð í þágu fyrirtækisins Berlin Cosmetics GmbH & Co. KG, ríkisaðstoð nr. N 14/1998 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 310 frá 28.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska aðstoð til rannsókn- og þróunarstarfsemi á sviði iðnaðar og rannsókn- og þróunarstarfsemi fyrir markaðssetningu, sem og vegna almennra þjálfunarráðstafana, ríkisaðstoð nr. N 173/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 310 frá 28.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænsku aðstoðaráætlunina „PROFIT“ til að styrkja rannsóknir á sviði upplýsinga- og samskiptatækni, sem og í tengslum við upplýsingasamfélagið og svæðisbundnar samgöngur og áætlanagerð, ríkisaðstoð nr. N 191/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 310 frá 28.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænsku aðstoðaráætlunina „PROFIT“ til að styrkja rannsóknir og þróun á sviði vísinda, tæknisviðinu og á sviði umhverfismála, ríkisaðstoð nr. N 276/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 310 frá 28.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska byggðaaðstoð til að styrkja fjárfestingar á sviði ferðamála í héraðinu Kantabríu, ríkisaðstoð nr. N 216/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 310 frá 28.10.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt finnska aðstoðaráætlun vegna fjárfestingastyrkja til fyrirtækja á tímabilinu 2000-2006, ríkisaðstoð nr. N 746/A/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 315 frá 4.11.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt finnska aðstoðaráætlun vegna rannsókn- og þróunarstyrkja til fyrirtækja á tímabilinu 2000-2006, ríkisaðstoð nr. N 746/B/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 315 frá 4.11.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt finnska aðstoðaráætlun vegna styrkja til lítilla og meðalstórra fyrirtækja á sviði stjórnunar á tímabilinu 2000-2006, ríkisaðstoð nr. N 746/C/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 315 frá 4.11.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt finnska aðstoðaráætlun vegna styrkja til lítilla og meðalstórra fyrirtækja með tilliti til rekstrarskilyrða á tímabilinu 2000-2006, ríkisaðstoð nr. N 746/D/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 315 frá 4.11.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoðaráætlun til að stuðla að skilvirkri nýtingu á orku og endurnýjanlegum orkulindum, ríkisaðstoð nr. N 66/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 315 frá 4.11.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska aðstoð til háæknifyrirtækja við upphaf reksturs þeirra sem veitt er í gegnum sérstakan háæknisjóð, ríkisaðstoð nr. N 705/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 315 frá 4.11.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska endurskipulagningaraðstoð til fyrirtækisins FilmoTec GmbH, ríkisaðstoð nr. N 16/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 315 frá 4.11.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska aðstoð í þágu ferðamála í Lombardíu, ríkisaðstoð nr. N 93/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 315 frá 4.11.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska styrkjaáætlun vegna bygginga á opinberum endastöðvum á skipgengum vatnaleiðum, ríkisaðstoð nr. N 208/2000 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 315 frá 4.11.2000).

Tilkynning frá Hollandi samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins 2000/EES/53/29 og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni

Lýst eftir umsóknum um leyfi til að leita að olíu og gasi á svæði F 12

Efnahagsmálaráðherra konungsríkisins Hollands hefur tilkynnt að umsókn um leyfi til að leita að olíu og gasi hafi borist fyrir olíuleitarsvæðið F 12, sbr. kortið sem fylgir sem I. viðauki við reglugerð frá 1996 um leyfi fyrir olíu- og gasvinnslu á landgrunninu (Stjórnartíðindi Hollands nr. 93) (sjá nánar í Stjtið. EB C 321, 10.11.2000).

Í samræmi við 2. mgr. 3. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB er þeim aðilum sem eiga hagsmuna að gæta hér með boðið að senda inn umsóknir um leyfi til að leita að olíu og gasi á svæði F 12.

Umsóknir merktar „persoonlijk in handen” skulu sendar innan 13 vikna frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna á eftirfarandi heimilisfang:

Minister van Economische Zaken,
‘ter attentie van de directeur Olie en Gas’,
Bezuidenhoutseweg 6,
NL-2594 AV, Den Haag,
Nederland

Umsóknir sem berast eftir að tilskilinn frestur rennur út verða ekki teknar til greina.

Ákvörðun um leyfisveitingu verður tekin eigi síðar en níu mánuðum eftir skilafrest.

Nánari upplýsingar fást í síma (+31 70) 379 66 85.

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar varðandi
málsmeðferðina sem um getur í 4. mgr. 1. gr. tilskipunar
ráðsins 96/67/EBE**

2000/EES/53/30

Samkvæmt 4. mgr. 1. gr. tilskipunar ráðsins 96/67/EBE frá 15. október 1996 um aðgang að flugafgreiðslumarkaðinum á flugvöllum bandalagsins⁽¹⁾ hefur framkvæmdastjórnin, í upplýsingarskyni, birt skrá yfir flugvelli sem um getur í tilskipuninni. Sjá nánar í Stjtið. EB C 321, 10.11.2000.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 272, 25.10.1996, bls. 36.

**Skrá yfir skjöl sem framkvæmdastjórnin sendi ráðinu
á tímabilinu 2.10. til 6.10.2000**

2000/EES/53/31

Þessi skjöl fást hjá söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna(*)

Kóði	Skráningarnúmer	Titill	Samþykkt af framkvæmdastjórninni	Sent til ráðsins þann	Blaðsíðufjöldi
COM (2000) 588	KT-CO-00-579-EN-C ⁽¹⁾	Orðsending frá framkvæmdastjórninni til ráðsins, Evrópuþingsins, efnahags- og félagsmálanefndarinnar, ráðgjafarnefndar KSE og svæðanefndarinnar - „Skipulegt samráð í framtíðinni eftir að KSE-sáttmálinn fellur úr gildi	27.9.2000	2.10.2000	13
COM (2000) 607	KT-CO-00-577-EN-C	Skýrsla um Eures-starfsemi 1998-1999 – „Í átt að sameinuðum evrópskum vinnumarkaði: Framlag Eures“	2.10.2000	2.10.2000	21
COM (2000) 615	KT-CO-00-591-EN-C	Orðsending frá framkvæmdastjórninni til ráðsins og Evrópuþingsins um áætlun bandalagsins til að draga úr CO ₂ -losun frá bifreiðum – Fyrsta ársskýrsla um árangur af áætluninni	4.10.2000	4.10.2000	127
COM (2000) 618	KT-CO-00-587-EN-C	Skýrsla framkvæmdastjórnarinnar til ráðsins og Evrópuþingsins um beitingu samningsins milli Evrópubandalaganna og ríkisstjórnar Bandaríkja Norður-Ameríku um beitingu samkeppnislaga þeirra – 1. janúar 1999 til 31. desember 1999	4.10.2000	4.10.2000	14
COM (2000) 466	KT-CO-00-598-EN-C	Orðsending frá framkvæmdastjórninni um leiðbeiningar um mat á kemiskum, eðlisfræðilegum og líffræðilegum áhrifavöldum sem talið er að ógni öryggi eða heilbrigði starfsmanna sem eru þungaðir, hafa nýlega alið börn eða hafa börn á brjósti (tilskipun ráðsins 92/85/EBE)	5.10.2000	5.10.2000	37
COM (2000) 626	KT-CO-00-595-EN-C	Orðsending frá framkvæmdastjórninni – endurskoðun á Auto-Oil II-áætluninni	5.10.2000	5.10.2000	28
COM (2000) 625	KT-CO-00-601-EN-C	Skýrsla frá framkvæmdastjórninni til ráðsins, Evrópuþingsins, Efnahags- og félagsmálanefndarinnar og svæðanefndarinnar um starfsemi evrópsku stofnunarinnar sem hefur eftirlit með starfsemi sem felur í sér kynþátta- og útlendingahatur	6.10.2000	6.10.2000	21

(¹) „EN“ vísar til enska COM-skjalsins.

(*) Íslenska þýðingin á titlum er til bráðabirgða.

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir**2000/EES/53/32**

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2000-0607-F	Drög að úrskurði um lækningatæki sem ber að tilkynna um áður en þau eru markaðssett og um breytingu á bók Vb í frönsku almannaheilbrigðis-lögunum (annar hluti: Úrskurðir ríkisráðsins)	11.1.2001
2000-0608-GR	Tæknileg reglugerð undir titlinum „Ákvörðun æðsta ráðsins fyrir kemísk efni um breytingu á 91. gr., d-liður 1. mgr. í II. þætti A-hluta í matvælalögunum – matreitt svinakjöt“	11.1.2001
2000-0609-GR	Tæknileg reglugerð undir titlinum „Ákvörðun æðsta ráðsins fyrir kemísk efni um markaðssetningu á vörum sem innihalda kínínhýdróklóríð“	11.1.2001
2000-0611-F	Drög að fyrirmælum um skrá yfir flokka lækningatækja sem um getur í 5. lið í § L. 5211-6 í frönsku almannaheilbrigðislögunum	15.1.2001
2000-0612-A	Fyrirmæli borgarstjórnarinnar í Vín um tímabundna viðurkenningu á „SILERE“-rörum og formuðum hlutum úr pólýólefín	15.1.2001
2000-0614-A	Fyrirmæli borgarstjórnarinnar í Vín um tímabundna viðurkenningu á Delta-burðargrindum	15.1.2001
2000-0615-A	Fyrirmæli frá sambandsríkisráðherra á sviði landbúnaðar, skógnýttja, umhverfis og vatnsveitu um gæðakröfur varðandi moltu úr úrgangi	15.1.2001
2000-0616-A	Fyrirmæli borgarstjórnarinnar í Vín um tímabundna viðurkenningu á loftrásakerfinu „eka-flex“	15.1.2001
2000-0617-A	Tæknilýsingar á radióskilfleti „Fjarskipti um gervihnött“ FSB- RU012 Lýsingar á radióskilfleti „Fjarskipti um gervihnött“ FSB- RU013	17.1.2001
2000-0618-A	Tæknilýsingar á radióskilfleti „Radiókerfi“ FSB-LM003	17.1.2001
2000-0619-A	Tæknilýsingar á radióskilfleti „Skammdrægur búnaður“ FSB-LD047	17.1.2001
2000-0620-A	Tæknilýsingar á radióskilfleti „Radióendurvarpsbúnaður“ FSB-RR001	17.1.2001
	Tæknilýsingar á radióskilfleti „Radióendurvarpsbúnaður“ FSB-RR007	
	Tæknilýsingar á radióskilfleti „Radióendurvarpsbúnaður“ FSB-RR009	
	Tæknilýsingar á radióskilfleti „Radióendurvarpsbúnaður“ FSB-RR010	
	Tæknilýsingar á radióskilfleti „Radióendurvarpsbúnaður“ FSB-RR022	
	Tæknilýsingar á radióskilfleti „Radióendurvarpsbúnaður“ FSB-RR024	
	Tæknilýsingar á radióskilfleti „Radióendurvarpsbúnaður“ FSB-RR030	
	Tæknilýsingar á radióskilfleti „Radióendurvarpsbúnaður“ FSB-RR031	
2000-0621-A	Fyrirmæli borgarstjórnarinnar í Vín um tímabundna viðurkenningu á loftrásakerfunum „eka-complex E“ og „eka-complex D“	17.1.2001

- (¹) Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.
- (²) Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykka drög.
- (³) Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki sem tilkynningarríkið bar fyrir sig.
- (⁴) Ekkert stöðvunartímabil þar sem ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlið annarrar málsgreinar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.
- (⁵) Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem dómstóllinn úrskurðaði að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EEB) á þann hátt að einstaklingar geti skirskotað til þeirra fyrir innlendum dómstóli og að dómstólnum bæri skylda til að að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt samkvæmt tilskipuninni.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Því leiðir brot á tilkynningarskyldunni til þess að viðkomandi tæknilegar reglugerðir gilda ekki og því er ekki hægt að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarnar fást hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna sem eru taldar upp hér að aftan.

SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA TILSKIPUNAR 98/34/EB

BELGÍA

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Brussels

M^e Hombert
Sími: (32-2) 738 01 10
Bréfasími: (32-2) 733 42 64
X400:O=G W;P=C E C;A=R T T;C=B E;D D A:R F C -
822=CIBELNOR(A)IBN.BE
Tölvupóstfang: cibelnor@ibn.be

M^e Descamps
Sími: (32 2) 206 46 89
Bréfasími: (32 2) 206 57 45
Tölvupóstfang: normtech@pophost.eunet.be

DANMÖRK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Hr. Keld Dybkjær
Sími: (45) 35 46 62 85
Bréfasími: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
Tölvupóstfang: kd@efs.dk

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomplerstraße 76
D-53123 Bonn
Herr Shirmer
Sími: (49 228) 615 43 98
Bréfasími: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW;O=BONN1;S=SHIRMER
Tölvupóstfang: Shirmer@BMW.Bund400.de

GRIKKLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Sími: (30 1) 778 17 31
Bréfasími: (30 1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens
Mr. E. Melagrakis
Sími: (30 1) 212 03 00
Bréfasími: (30 1) 228 62 19
Tölvupóstfang: 83189@elot.gr

SPÁNN

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos, transportes, comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2 a , Despacho 6276
E-28006 Madrid

Mrs. Nieves García Pérez
Sími: (34-91) 379 83 32

Mrs. Maria Ángeles Martínez Álvarez
Sími: (34-91) 379 84 64
Bréfasími: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRAKKLAND

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
22, rue Monge
F-75005 Paris
M^e Piau
Sími: (33 1) 43 19 51 43
Bréfasími: (33 1) 43 19 50 44
Tölvupóstfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr
X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

ÍRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland
Mr. Owen Byrne
Sími: (353 1) 807 38 66
Bréfasími: (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
Tölvupóstfang: byrneo@nsai.ie

ÍTALÍA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Mr. P. Cavanna
Sími: (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-
NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

Mr. E. Castiglioni
Sími: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Bréfasími: (39 06) 47 88 77 48
Tölvupóstfang: Castiglioni@minindustria.it

LÚXEMBORG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann
Sími: (352) 46 97 46 1
Bréfasími: (352) 22 25 24
Tölvupóstfang: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

HOLLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Mh. IJ. G. van der Heide
Sími: (31 50) 523 91 78
Bréfasími: (31 50) 523 92 19

Mv. H. Boekema
Sími: (31 50) 523 92 75
Tölvupóstfang:
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Sími: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Bréfasími: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMW;P=BMW;A=GV;C=AT
Tölvupóstfang: maria.haslinger@bmw.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMW;O=BMW;OU=TBT;S=POST

PORTÚGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Mrs. Cândida Pires
Sími: (351 1) 294 81 00
Bréfasími: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230 (P.O. Box 230)
FIN-00171 Helsinki

Mr. Petri Kuurma
Sími: (358 9) 160 36 27
Bréfasími: (358 9) 160 40 22
Tölvupóstfang: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vefsetur: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;
G=MAARAYKSET

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Mrs. Kerstin Carlsson
Sími: (46) 86 90 48 00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40
Tölvupóstfang: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT
POINT
Vefsetur: <http://www.kommers.se>

BRESKA KONUNGSRIKID

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Sími: (44) 17 12 15 14 88
Bréfasími: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
Tölvupóstfang: uk98-34@gt.net.gov.uk
Vefsetur: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA – ESA

Eftirlitsstofnun EFTA (DRAFTTECHREGESA)

Rue de Trèves 74
1040 Bruxelles
Sími: + 32 2 286 1811
Bréfasími: +32 2 286 1800

Tölvupóstfang: [DRAFTTECHREGESA @surv.efta.be](mailto:DRAFTTECHREGESA@surv.efta.be)